

de la réponse qu'il a donnée. Il dit qu'on évaluera l'efficacité des forces armées. Peut-il dire à la Chambre si c'est par suite de critiques formulées par l'OTAN ou de ce qui s'est passé récemment dans la province de Québec?

L'hon. M. Macdonald: Je peux confirmer que l'OTAN n'a pas formulé de critiques.

Des voix: Oh, oh!

L'hon. M. Macdonald: Et nulle part au Canada on ne s'est plaint de l'action des forces armées. En réalité, même Claude Ryan a exprimé l'opinion qu'elles s'étaient plutôt bien comportées.

Des voix: Bravo!

L'ENTRAÎNEMENT DE FORCES DE RÉSERVE

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Une question complémentaire au ministre de la Défense nationale. Est-il en mesure d'annoncer certains projets, s'il en est, concernant la formation plus poussée qu'on entend dispenser aux forces de réserves au cours de l'année 1971, surtout quant au nombre et à la durée des cours?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de la Défense nationale): Non monsieur, pas pour le moment.

LE PROGRAMME DE CONSTRUCTION DE DESTROYERS— LES FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Maintenant que nous savons que le lancement des deux destroyers aura lieu sur le Saint-Laurent ces prochains jours, le ministre de la Défense nationale pourrait-il nous dire à combien s'élève la facture et, dans la négative, nous indiquer quand il pourra nous communiquer ce renseignement?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de la Défense nationale): Ce programme fait actuellement l'objet d'un réexamen. En fait, des pourparlers sont présentement en cours au sujet du contrat entre des représentants du gouvernement et les deux adjudicataires. On s'attend à l'aboutissement de ces pourparlers et à l'évaluation définitive pour la fin de cette année.

* * *

LES FINANCES

LA RÉDUCTION DES TAUX D'INTÉRÊT BANCAIRE ET LES PROFITS EXCESSIFS

M. John Gilbert (Broadview): Ma question s'adresse au ministre des Finances. Étant donné qu'il est fait état de profits énormes enregistrés par les banques, notamment en ce qui concerne la Banque Canadienne-Impériale du Commerce—une hausse de 13 p. 100 en un an—et la Banque Canadienne-Nationale—une hausse de 15.7 p. 100—le ministre compte-t-il demander aux banques de réduire leurs taux d'intérêt, de sorte que leurs profits ne dépassent pas les balises de 6 p. 100 proposées par le gouvernement?

LA MAIN-D'ŒUVRE

QUÉBEC—L'ACHAT DE COURS DE FORMATION POUR LES ÉPOUSES DES CULTIVATEURS

[Français]

M. Gérard Laprise (Abitibi): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

Dans le but de permettre aux épouses de cultivateurs de contribuer davantage à la réussite de l'entreprise agricole, le ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration a-t-il étudié la possibilité d'acheter des cours de formation de la province de Québec à l'intention de ces dames?

[Traduction]

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration): Monsieur l'Orateur, je devrai prendre note de cette question.

* * *

LES TRANSPORTS AÉRIENS

L'ARCTIQUE—LES AIDES À LA NAVIGATION ET À L'ATTERRISSAGE

M. Charles H. Thomas (Moncton): Monsieur l'Orateur, ma question s'adressait au ministre des Transports qui est censé être à la Chambre aujourd'hui. Alors, en son absence, puis-je poser ma question au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien puisqu'il se peut qu'il s'intéresse personnellement à la question. Ma question découle de déclarations qui ont été faites la semaine dernière à la réunion du Conseil international de l'aviation civile relativement à l'absence d'aides à la navigation et à l'atterrissage dans les régions nordiques et arctiques. Le ministre aurait-il l'obligeance d'en parler à son collègue et de voir quelles mesures envisage le ministère des Transports pour fournir les aides à la navigation et à l'atterrissage qui assureront la sécurité des personnes qui voyagent par avion dans les régions arctiques?

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, l'hiver dernier nous avons adopté une loi concernant le contrôle de la navigation dans le Nord. Je sais aussi pertinemment que le ministre des Transports consacre une bonne partie de son temps à étudier les problèmes de la navigation dans le Nord. Je le mettrai au courant de ce que l'honorable député a dit aujourd'hui.

* * *

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LA CONFÉRENCE MINISTÉRIELLE CANADO-AMÉRICAIN— L'ORDRE DU JOUR

L'hon. Marcel Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre des Finances. Maintenant que la réunion du comité ministériel à laquelle le ministre a assisté avec ses homologues américains est terminée, le ministre voudrait-il dire quand le ministre de l'Industrie et du Commerce et le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources vont faire une déclaration sur les divers sujets abordés au cours des entretiens intergouvernementaux des deux derniers jours?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je crois que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures va déposer un communiqué demain.